

B2.38 Au club de surf



- ☐ Décrivez les activités et le matériel de plage et de sports nautiques
- ☐ Comprenez et respectez les règles et consignes de sécurité

La combinaison	(Wetsuit)	Le sauvetage	(Rescue)
Le gilet de sauvetage	(Life jacket)	Ramer	(To paddle)
La trousse de premiers secours	(First aid kit)	Embarquer	(To board)
Le drapeau	(Flag)	Se mettre en position	(To get into position)
La zone de baignade	(Swimming area)	Se réchauffer	(To warm up)
La houle	(Swell)	Surfer	(To surf)
La dérive	(Drift)	Alerter	(To alert)
La planche	(Board)	Anticiper	(To anticipate)
La mise à l'eau	(Launching)	Se tenir à l'écart	(To keep back)
La vague	(Wave)	Avoir le mal de mer	(To be seasick)

1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)



Depuis la fin des années **1990**, le **surf** s'est fortement démocratisé à Biarritz, au point que certains **spots** deviennent saturés lorsque les **vagues** sont rares. Beaucoup de visiteurs suivent un cours puis repartent sans toujours connaître la culture locale. Les écoles insistent sur la **sécurité** et coopèrent pour limiter les incidents, qui restent peu nombreux. Un moniteur dit *voir* parfois des personnes surfer seules près des rochers et préfère *emmener* ses élèves loin des surfeurs confirmés.

*Since the late **1990s**, **surfing** has become much more widespread in Biarritz, to the point that some **spots** become saturated when **waves** are scarce. Many visitors take a lesson and then leave without always knowing the local culture. The schools insist on **safety** and cooperate to limit incidents, which remain few in number. An instructor says he sometimes sees people surfing alone near rocks and prefers to take his students far from experienced surfers.*

1. Pourquoi certains spots deviennent-ils rapidement surchargés ?
 - a. Parce que la météo y est toujours dangereuse
 - b. Parce que le nombre de vagues disponibles y est limité
 - c. Parce que les écoles interdisent l'entrée aux touristes
 - d. Parce que l'accès à la plage est payant
2. Quelle pratique est présentée comme la plus risquée ?
 - a. Choisir un spot réservé aux surfeurs confirmés
 - b. Apprendre les règles de sécurité avant d'entrer dans l'eau
 - c. Surfer en groupe avec un moniteur
 - d. Surfer seul dans des conditions dangereuses, près des rochers

1-b 2-d



2. Grammar: Voir, entendre, faire, laisser + infinitive

The infinitive clause makes it possible to express an action that one observes or causes with voir, entendre, laisser, faire + noun + infinitive.

1. The infinitive clause is used after verbs of perception and the verbs laisser, faire, envoyer et emmener."

Verbe (Verb)	Exemple (Example)
Voir	Nous voyons la houle monter . (We see the swell rising.)
Entendre	J' entends les vagues s'écraser . (I hear the waves crashing.)
Regarder	Ils regardent le courant emporter la planche. (They watch the current carry away the board.)
Faire	Le moniteur fait ramer les élèves. (The instructor makes the students paddle.)
Laisser	Il laisse les débutants surfer . (He lets the beginners surf.)
Envoyer	Elle envoie les sauveteurs vérifier la zone. (She sends the lifeguards to check the area.)
Emmener	Le guide emmène les élèves observer les vagues. (The guide takes the students to observe the waves.)

When the main verb and the infinitive have the same subject, it is not an infinitive clause but a complementary infinitive: Tu aimerais aller au Brésil cet été. Here, tu is the subject of aimerais and of aller."

- Pendant le briefing, j'ai vu un débutant _____ son gilet de sauvetage juste avant la mise à l'eau. (During the briefing, I saw a beginner take off his life jacket just before getting into the water.)
 a. retiré b. retirer c. retirait d. à retirer
- Depuis la zone de baignade, nous avons entendu quelqu'un _____ et demander de l'aide près du drapeau. (From the swimming area, we heard someone shout and ask for help near the flag.)
 a. à crier b. crier c. criait d. crié

1. retirer 2. crier

Rewrite the phrases (QR: AI+)



- Nous avons vu la houle. Elle montait très vite près des rochers.

 (We saw the swell rise very quickly near the rocks.)
- J'ai entendu les vagues. Elles s'écrasaient contre la digue pendant le briefing.

 (I heard the waves crash against the breakwater during the briefing.)
- Les élèves ont regardé le courant. Il emportait une planche qui n'était pas attachée.

(The students watched the current carry away a board that wasn't tied down.)

1. Nous avons vu la houle monter très vite près des rochers. **2.** J'ai entendu les vagues s'écraser contre la digue pendant le briefing. **3.** Les élèves ont regardé le courant emporter une planche qui n'était pas attachée.

Correct the error

1. Le moniteur fait ramer les élèves vers la zone sûre.

The instructor makes the students row toward the safe zone.

2. J'entends les débutants à respecter les consignes.

I hear beginners follow the instructions.

1. Le moniteur fait les élèves ramer vers la zone sûre. **2.** J'entends les débutants respecter les consignes.

3. Exercises

1. Match each word with its definition.

- | | |
|--------------------------|---|
| a. la zone de baignade | 1. Mouvement régulier de la mer que l'on voit monter avant la formation des vagues. |
| b. le gilet de sauvetage | 2. Espace délimité où l'on laisse les nageurs se baigner en sécurité. |
| c. la houle | 3. Équipement qui permet de flotter si quelqu'un tombe à l'eau. |

a-2 b-3 c-1



2. Memo - Safety instructions (surf club) (QR: Audio)

Fill in the gaps: planche, trousse de premiers secours, gilet de sauvetage, drapeau, mise à l'eau, surfer, réchauffez-vous, anticiper, combinaison



À partir de ce week-end, le club rappelle ses consignes avant toute (1) _____. Les élèves doivent porter une (2) _____ adaptée et un (3) _____ pour les cours en mer formée. Le moniteur fait ramer les groupes au large seulement après avoir vérifié le (4) _____ et la zone de baignade. En cas de houle ou de dérive marquée, il peut laisser les débutants (5) _____ près du bord afin d'éviter les collisions.

Si vous voyez quelqu'un perdre sa (6) _____ ou entendre un appel, alertez immédiatement l'accueil. Une (7) _____ est disponible au poste, mais le sauvetage reste assuré par les sauveteurs municipaux. Après la session, (8) _____ rapidement et signalez tout malaise ou (9) _____ permet d'adapter le matériel et d'organiser un retour à terre en sécurité.

From this weekend onwards, the club is reminding everyone of its instructions before any launch into the water. Students must wear a suitable wetsuit and a life jacket for lessons in rough seas. The instructor only has groups paddle out after checking the flag and the swimming area. In the event of swell or a strong drift, they may let beginners surf close to the shore in order to avoid collisions.

If you see someone lose their board or hear a call for help, alert reception immediately. A first-aid kit is available at the station, but rescue is still provided by the municipal lifeguards. After the session, warm up quickly and report any discomfort or seasickness: anticipating makes it possible to adapt the equipment and organize a safe return to shore.

(1) mise à l'eau, (2) combinaison, (3) gilet de sauvetage, (4) drapeau, (5) surfer, (6) planche, (7) trousse de premiers secours, (8) réchauffez-vous, (9) anticiper

1. Quelles situations obligent le moniteur à modifier l'organisation du cours et quelles actions précises sont demandées aux élèves dans ces cas ?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

- | | True | False |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Les conditions obligent les surfeurs à rester dans une zone délimitée par des drapeaux. | ☐ | ☐ |
| 2. Le gilet de sauvetage est conseillé aux débutants, pas aux surfeurs confirmés. | ☐ | ☐ |
| 3. La trousse de premiers secours se trouve au bureau du club, loin du poste de sauvetage. | ☐ | ☐ |



1-V 2-V 3-X

4. Choose the correct solution

- Avant la mise à l'eau, le moniteur fait _____ la dérive aux débutants pour qu'ils restent dans la zone de baignade.
(Before going into the water, the instructor has beginners anticipate the drift so that they stay in the swimming area.)
 a. anticipait b. anticiper c. antcipe d. anticipent
- Depuis la plage, je vois les élèves _____ près du drapeau vert, mais je leur rappelle de se tenir à l'écart de la houle.
(From the beach, I see the students surfing near the green flag, but I remind them to stay away from the swell.)
 a. ont surfé b. surfe c. surfer d. surfant
- Dans le briefing de sécurité, on laisse chacun _____ seulement après avoir vérifié la combinaison et le gilet de sauvetage.
(In the safety briefing, everyone is allowed to surf only after checking the wetsuit and the life jacket.)
 a. surfent b. surfer c. surré d. surfera

1. anticiper 2. surfer 3. surfer

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



Briefing sécurité avant mise à l'eau

Moniteur Avant la mise à l'eau, je vérifie rapidement : combinaison bien ajustée, gilet de sauvetage si vous sortez de la zone de baignade, et la trousse de premiers secours reste au poste, d'accord ?
(Yann):

(Before entering the water, I quickly check: wetsuit properly fitted, life jacket if you go outside the swimming area, and the first-aid kit stays at the station, okay?)

Client (Claire): Oui, mais je vois de la houle et des vagues assez creuses, ça m'angoisse un peu... et j'ai tendance à dériver dès que je rame.

(Yes, but I see swell and rather hollow waves, it makes me a bit anxious... and I tend to drift as soon as I paddle.)

Moniteur Justement, il faut anticiper : embarquez en regardant le drapeau, tenez-vous à l'écart des baigneurs, et si vous sentez la dérive, ramez en diagonale vers le repère au lieu d'aller tout droit contre la vague.
(Yann):

(Precisely, you have to anticipate: head out while looking at the flag, stay away from swimmers, and if you feel yourself drifting, paddle diagonally toward the marker instead of going straight against the wave.)

Client (Claire): *OK. Et si je tombe, comment dois-je me remettre sur la planche ?
(OK. And if I fall, how should I get back on the board?)*

Moniteur (Yann): *Vous vous mettez à plat ventre pour rejoindre la planche, recentrez-vous, puis réchauffez-vous quelques minutes si vous tremblez ; et au moindre souci, alertez en levant le bras et revenez vers la zone surveillée.
(Lie on your stomach to reach the board, center yourself again, then warm up for a few minutes if you're shivering; and at the slightest problem, signal by raising your arm and head back toward the supervised area.)*

1. Pourquoi Yann insiste-t-il sur la zone de baignade et le drapeau ?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

On m'a demandé de + infinitif... / J'ai vu/entendu quelqu'un + infinitif... / Il faut se tenir à l'écart de... et anticiper...



1. Vous arrivez dans un surf club à Biarritz pour louer une planche - quelles consignes de sécurité attendez-vous et comment les suivez-vous avant la mise à l'eau ?
-
2. Racontez une situation où la houle ou la dérive vous a surpris(e) en mer - que faites-vous pour rester en sécurité et comment alertez-vous les secours si nécessaire ?
-

7. Writing: WhatsApp (QR: AI+)

Salut Camille,
Ici Thomas du Surf Club Côte Basque. Pour demain à 8h30, la séance est maintenue, mais il y aura de la **houle** et un peu de **dérive**. On reste dans la **zone de baignade** (drapeaux) et on se tient à l'écart des rochers.
Merci d'arriver 15 min en avance : on vérifie la **combinaison** et le **gilet de sauvetage**, puis briefing. Si quelqu'un a le **mal de mer** ou ne se sent pas à l'aise, dites-le avant la **mise à l'eau**.
À demain !



Write an appropriate response: *Je confirme ma présence demain à... et j'aimerais savoir si... / J'ai bien noté qu'il faut... avant la mise à l'eau. / Pouvez-vous me laisser... / Pouvez-vous faire... (par ex. : me laisser une planche plus stable) ?*

Important verbs

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Anticiper *(to anticipate)*

Present
anticipe
anticipes
anticipe
anticipons
anticipez
anticipent

Surfer *(to surf)*

Present
surfe
surfes
surfe
surfons
surfez
surfent